

Bienne, den 10.9.2025

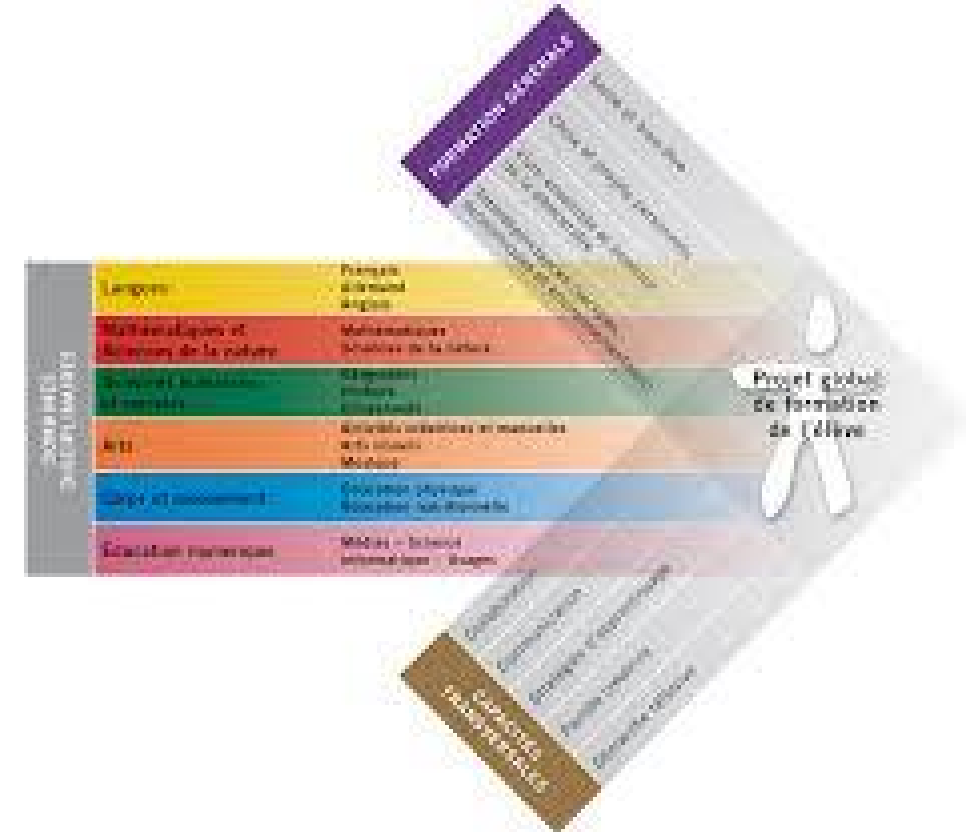
Plan d'études romand (PER) & Lehrplan21

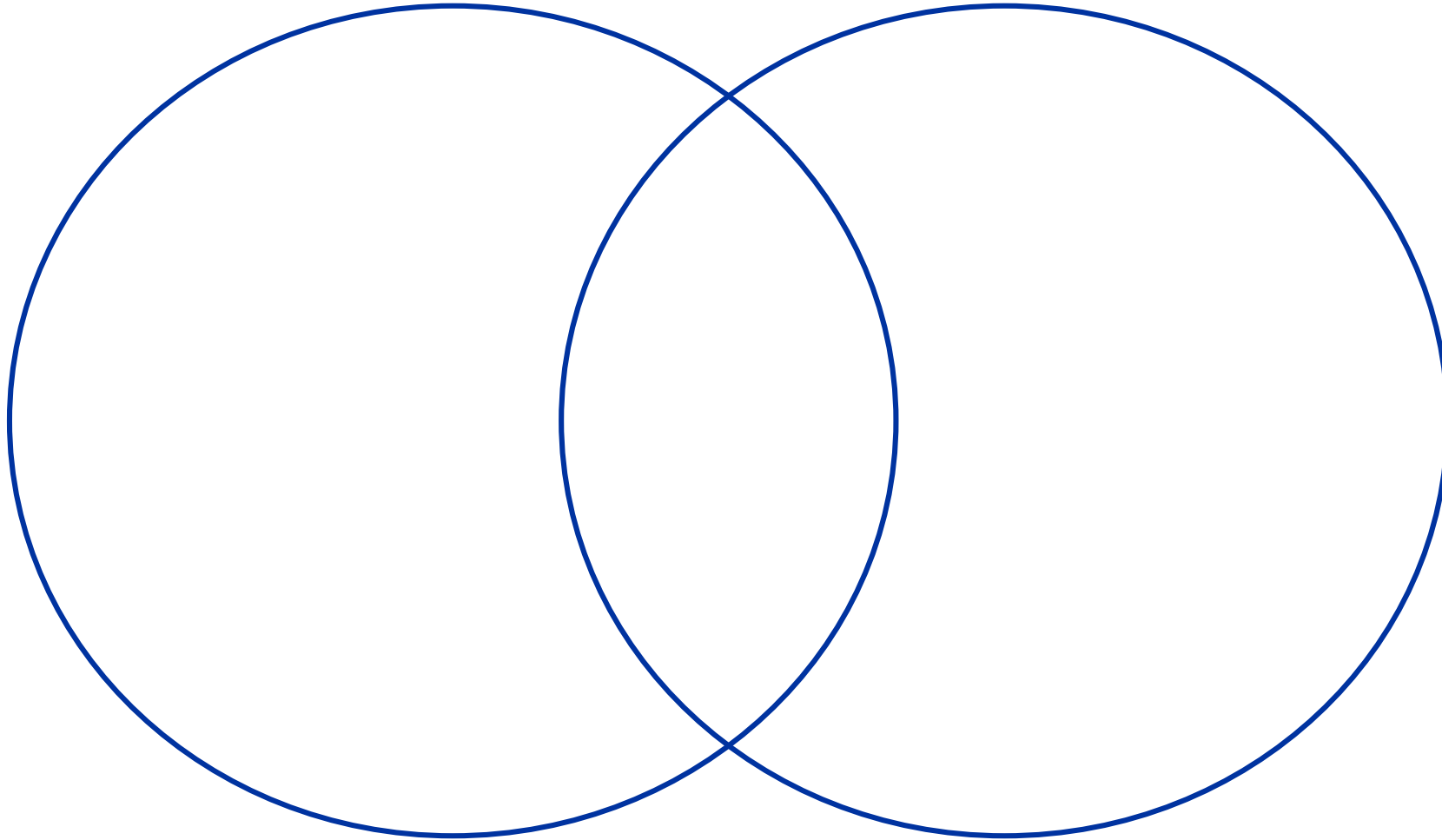
Emile Jenny

Lehrplan21



PER





Unterschiede & Gemeinsamkeiten

Unterschiede:

- Lehrplan21 laisse plus de place aux spécificités cantonales
- Ancrages disciplinaires différents
P. ex. NMG → MSN, SHS, FG

Gemeinsamkeiten:

- Visent l'harmonisation de l'éducation
- Orientés vers le développement de compétences des élèves
- Structures similaires, avec une déclinaison en trois cycles



Unterschiede & Gemeinsamkeiten: Quelques éléments généraux

PER	Lehrplan 21
<i>5 domaines disciplinaires</i> <ul style="list-style-type: none">- Langues- Mathématiques et sciences de la nature- Sciences humaines et sociales- Arts (Arts visuels, Activités créatrices & manuelles, Musique)- Corps et mouvement	<i>6 domaines disciplinaires</i> <ul style="list-style-type: none">- Sprachen- Mathematik- NMG = NHS (Nature, Homme, Société)- Gestalten (=Arts visuels, Activités créatrices & manuelles, Musique)- Musik- Bewegung und Sport
Elements transversaux du PER	Elements transversaux du Lehrplan 21
Formation générale Capacités transversales	Thèmes transversaux Compétences transversales

Quelle: **Strähli & Cuendet (2017: 9)**

→ *Worauf muss man bei der Planung oder beim Unterrichten achten?*

Un exemple de comparaison plus poussée: FiBi

Lektionentafel LP 21 (39 Schulwochen)

	Schuljahr						
	KG	1	2	3	4	5	6
Deutsch		6	6	5	5	5	5
Math		5	5	5	5	5	5
NMM		6	6	6	6	6	6
Französisch				3	3	2	2
Englisch						2	2
Musik		2	2	2	2	2	2
Sport		3	3	3	3	3	3
Gestalten		2	2	4	4	5	5
Medien und Informatik							
Total oblig. Lektionen	23-25	25	25	28	28	31	31

Grilles horaires PER (39 semaines d'école)

	Années scolaires							
	1H	2H	3H	4H	5H	6H	7H	8H
Français			9* (+1)	9	9	7	7* (+ 1)	7*(+ 1)
Math			5*(+1)	5	5	6	6*(+1)	5*(+1)
Environnement			1	2	2			
Sc. naturelles						1	2	2
Histoire						1	1	1
Géographie						1	1	1
Allemand					1	2	3* (+1)	4* (+1)
Anglais							2	2
Ethique			1	1	1	1	1	1
Form. gén.			1	1	1	1	1	1
Musique			1	1	1	1	1	1
Sport			3	3	3	3	3	3
ACM/TM			2* (+ 2)	2* (+ 2)	2* (+ 2)	2* (+ 2)	2* (+ 2)	2* (+ 2)
Dessin			1	1	2	2	2	2
Total oblig.	25*(+)	25*(+)	24*(+4)	25*(+2)	27*(+2)	28*(+2)	32*(+ 5)	32*(+5)

* leçons différenciées

Quelle: *Strähl & Cuendet (2017: 10-11)*

Mathématiques: Comparaison des deux ME - BE 3K.-4.K / 5^e – 6^e

Apprentissage par cycle : chaque connaissance chaque année

1	Symmetrien	Symétries (TGE)
2	Zahlenraum	Domaine numérique
3	Zahlen aus Ziffern	Nombres à partir de chiffres
4	Geld	Argent : monnaie fictive syst. num
5	Addieren und subtrahieren	Additionner et soustraire
6	Multiplizieren	Multiplier
7	Längen und Flächen	Longueurs et surfaces
8	Subtrahieren und addieren	Soustraire et additionner
9	Ornamente und Parkette	Ornements et parquets (Frises FGE)
10	Zahlenmuster	Motifs numériques
11	Zeit	Temps (durée)
12	Multiplizieren und dividieren	Multiplier et diviser
13	Schätzen, runden, rechnen	Nombres, Opérations, Grandeurs...
14	Gewicht und Volumen	Grandeurs et mesures, argent
15	Proportionen	Proportionnalité
16	Pläne	Solides (FGE), RPE, Géographie
17	Zahlen und Zählrätsel	Calculs et casse-têtes
18	Zufall	Probabilité ; recherche de toutes...
19	Anteile	Fractions, droites graduées...
20	Dividieren	Fractions, calculs réfléchi
21	Körper und Volumen	Solides (FGE)
22	Projekte	Projets (RP + divers)

Apprentissage annualisé : introduction (et parfois abandon)

ARP	Aide à la résolution de problème	
ESPACE	Figures géométriques	
	Transformations géométriques	
	Repérage dans le plan et dans l'espace	
NOMBRES	Dénombrement	5e - 6e
	Comparaison	
	Nombres naturels	7e
	Nombres décimaux	
	Nombres	8e
OPÉRATIONS	Additions et soustractions	
	Multiplications	5e - 6e
	Multiplications et divisions	7e
	Opérations	8e
G. et MESURES	1. Longueurs	
	2. Aires	
	3. Capacité et volume	
	4. Masse	
	5. Temps (durée)	
	6. Angles	7e - 8e
dans Nombres	Autres systèmes de numération	
dans Opérations	Usage de la calculatrice	

Quelle: Sauthier (2023: 13)



Mathématiques: Comparaison des deux ME - BE 3K.-4.K / 5^e – 6^e

Lehrplan21	PER
Les maths sont « au service » de la vie courante. Ce qui est étudié, découvert à l'école doit être utile.	Les maths sont une discipline scientifique. Les savoirs théoriques et pratiques étudiés à l'école visent à maîtriser la « langue des mathématiques ».
La résolution de problèmes mathématiques n'est plus une priorité.	La résolution de problème est au cœur de tout moyen d'enseignement.

Selon sa culture, la formation suivie, chaque enseignante et enseignant peut percevoir les différents moyens d'enseignement de différentes manières.

Que ce soit le graphisme, le choix des activités ou la liberté laissée aux élèves dans leurs apprentissages, les avis ne sont pas unanimes, voire opposés.

Ces différences font sans doute la richesse de la structure FiBi et ne sont pas propres aux mathématiques.

Quelle: *Sauthier (2023: 17)*



II. Comparaison succincte des deux moyens 3K – 4K / 5^e – 6^e H

Quelques différences aperçues :

Des problèmes à résoudre

DKI 1.4 Mit Volumen rechnen

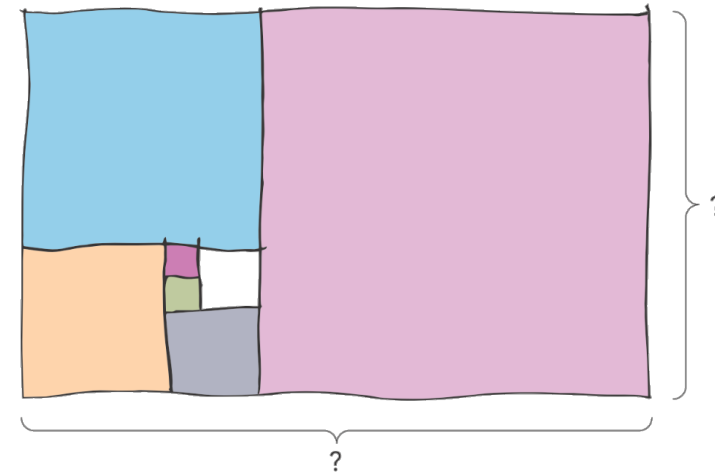
Wie kann man mit diesen Gefäßen genau 1 Liter abmessen?
Brauche dazu kein Gefäß mehr als 4-mal.

45 ml, 2 dl, 14 cl, 5 ml, 330 ml

Des problèmes pour chercher.

E - F 35 La longueur du puzzle

Voici le croquis d'un puzzle rectangulaire formé de 7 carrés.
Dans la réalité, le carré blanc mesure 6 cm de côté.



Quelle est la longueur réelle du puzzle ? _____

Quelle est la largeur réelle du puzzle ? _____

Autre exemple: Séquences VABENE

Die Zeit vergeht – Ich werde gross

1H/2H

VABENE   

Die Zeit vergeht – Ich werde gross
Le temps passe - Je grandis

Verbindungen zum Lehrplan (PER)

SHS 12-13 Se situer dans son contexte temporel et social...

... en explorant le temps vécu et en décrivant sa perception de celui-ci.

... en représentant le temps vécu à l'aide de système de repérage personnels et conventionnels.

Lernziele

Les élèves...

- ... können vier Lebensabschnitte identifizieren (Kleinkind, Schulkind, Erwachsener und betagter Mensch).
- ... können verschiedene Merkmale unterschiedlicher Altersgruppen nennen.
- ... können die visuellen Unterschiede und die unterschiedlichen Aktivitäten der spezifischen Altersgruppen erkennen.
- ... können Bilder von Menschen in Altersgruppen einteilen.
- ... können einige Beispiele von bereits erlernten Fertigkeiten nennen (was sie bereits können, das sie als Kleinkind noch nicht konnten).
- ... erfahren, dass zur gleichen Zeit andere Menschen unterschiedliche Erfahrungen machen.
- ... über ihre Zukunft und was sie noch alles erleben werden philosophieren.

Conclusion

Les plans d'études servent de guidage de «haut vol» et donnent des indications générales qui se traduisent ensuite en objectifs pédagogiques puis en activités de classe.



<https://www.youtube.com/watch?app=desktop&v=yR0IWICH3rY&t=2>

Instant Publicité

- **Plusieurs publications**
- **Bilingualer Unterricht in der Schweiz: réalités, modelli, visionas. Brugg, 29.10.2025, 9.00-17.00 Uhr.**
- **APEPS: GV und Kolloquium der APEPS am 22.11.2025 (9h30-14h30) in Solothurn. Thema: L'enseignement bi-plurilingue: acquis et défis**



**VIELEN DANK FÜR IHRE
AUFMERKSAMKEIT**

Pour toute question: emile.jenny@hep-bejune.ch